



Consejo de la
Unión Europea

Bruselas, 4 de diciembre de 2020
(OR. en)

**Expediente interinstitucional:
2020/0345(COD)**

**13709/20
ADD 1**

**ECODEX 2
EJUSTICE 103
JUSTCIV 147
JAI 1070
COPEN 368
DROIPEN 117
IXIM 132
DATAPROTECT 146**

PROPUESTA

| | |
|---------------------|--|
| De: | Por la secretaria general de la Comisión Europea, D. ^a Martine DEPREZ, directora |
| Fecha de recepción: | 3 de diciembre de 2020 |
| A: | D. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, secretario general del Consejo de la Unión Europea |
| N.º doc. Ción.: | COM(2020) 712 final |
| Asunto: | ANEXOS de la Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a un sistema informatizado de comunicación en los procesos penales y civiles transfronterizos (sistema e-CODEX) y por el que se modifica el Reglamento (UE) 2018/1726 |

Adjunto se remite a las Delegaciones el documento – COM(2020) 712 final.

Adj.: COM(2020) 712 final



Bruselas, 2.12.2020
COM(2020) 712 final

ANNEXES 1 to 2

[...]

ANEXOS

de la

Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo

relativo a un sistema informatizado de comunicación en los procesos penales y civiles transfronterizos (sistema e-CODEX) y por el que se modifica el Reglamento (UE) 2018/1726

{SEC(2020) 408 final} - {SWD(2020) 541 final} - {SWD(2020) 542 final}

ANEXO I

Instrumentos jurídicos comprendidos en el ámbito de aplicación del presente Reglamento

Instrumentos en el ámbito de la cooperación judicial en materia civil

- 1) Reglamento (CE) no 44/2001 del Consejo, de 22 de diciembre de 2000, relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil¹
- 2) Decisión 2001/470/CE del Consejo, de 28 de mayo de 2001, por la que se crea una Red Judicial Europea en materia civil y mercantil (2001/470/EC)²
- 3) Reglamento (CE) no 1206/2001 del Consejo, de 28 de mayo de 2001, relativo a la cooperación entre los órganos jurisdiccionales de los Estados miembros en el ámbito de la obtención de pruebas en materia civil o mercantil³
- 4) Directiva 2002/8/CE del Consejo, de 27 de enero de 2003, destinada a mejorar el acceso a la justicia en los litigios transfronterizos mediante el establecimiento de reglas mínimas comunes relativas a la justicia gratuita para dichos litigios⁴
- 5) Reglamento (CE) n.º 2201/2003 del Consejo, de 27 de noviembre de 2003, relativo a la competencia, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia matrimonial y de responsabilidad parental, por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 1347/2000⁵
- 6) Reglamento (CE) n.º 805/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, por el que se establece un título ejecutivo europeo para créditos no impugnados⁶
- 7) Reglamento (CE) n.º 1896/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, por el que se establece un proceso monitorio europeo⁷
- 8) Reglamento (CE) no 861/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de julio de 2007, por el que se establece un proceso europeo de escasa cuantía⁸
- 9) Reglamento (CE) n.º 864/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de julio de 2007, relativo a la ley aplicable a las obligaciones extracontractuales («Roma II»)⁹
- 10) Reglamento (CE) n.º 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de noviembre de 2007, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros

¹ DO L 12 de 16.1.2001, p. 1.
² DO L 174 de 27.6.2001, p. 25.
³ DO L 174 de 27.6.2001, p. 1.
⁴ DO L 26 de 31.1.2003, p. 41.
⁵ DO L 338 de 23.12.2003, p. 1.
⁶ DO L 143 de 30.4.2004, p. 15.
⁷ DO L 399 de 30.12.2006, p. 1.
⁸ DO L 199 de 31.7.2007, p. 1.
⁹ DO L 199 de 31.7.2007, p. 40.

de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil (notificación y traslado de documentos) y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 1348/2000 del Consejo¹⁰

- 11) Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de mayo de 2008, sobre ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles¹¹
- 12) Reglamento (CE) no 593/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de junio de 2008 sobre la ley aplicable a las obligaciones contractuales (Roma I)¹²
- 13) Reglamento (CE) no 4/2009 del Consejo, de 18 de diciembre de 2008, relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones y la cooperación en materia de obligaciones de alimentos¹³
- 14) Reglamento (UE) n.º 1259/2010 del Consejo, de 20 de diciembre de 2010, por el que se establece una cooperación reforzada en el ámbito de la ley aplicable al divorcio y a la separación judicial¹⁴
- 15) Reglamento (UE) n.º 650/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, relativo a la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de las resoluciones, a la aceptación y la ejecución de los documentos públicos en materia de sucesiones mortis causa y a la creación de un certificado sucesorio europeo¹⁵
- 16) Reglamento (UE) n.º 1215/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de diciembre de 2012, relativo a la competencia judicial, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil (versión refundida)¹⁶
- 17) Reglamento (UE) no 606/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de junio de 2013 relativo al reconocimiento mutuo de medidas de protección en materia civil¹⁷
- 18) Reglamento (UE) n.º 655/2014 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de mayo de 2014, por el que se establece el procedimiento relativo a la orden europea de retención de cuentas a fin de simplificar el cobro transfronterizo de deudas en materia civil y mercantil¹⁸
- 19) Reglamento (UE) n.º 2015/848 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, sobre procedimientos de insolvencia¹⁹
- 20) Reglamento (UE) 2016/1103 del Consejo, de 24 de junio de 2016, por el que se establece una cooperación reforzada en el ámbito de la competencia, la ley aplicable,

¹⁰ DO L 324 de 10.12.2007, p. 79.

¹¹ DO L 136 de 24.5.2008, p. 3.

¹² DO L 177 de 4.7.2008, p. 6.

¹³ DO L 7 de 10.1.2009, p. 1.

¹⁴ DO L 343 de 29.12.2010, p. 10.

¹⁵ DO L 201 de 27.7.2012, p. 107.

¹⁶ DO L 351 de 20.12.2012, p. 1.

¹⁷ DO L 181 de 29.6.2013, p. 4.

¹⁸ DO L 189 de 27.6.2014, p. 59.

¹⁹ DO L 141 de 5.6.2015, p. 19.

el reconocimiento y la ejecución de resoluciones en materia de regímenes económicos matrimoniales²⁰

- 21) Reglamento (UE) 2016/1104 de 24 de junio de 2016 por el que se establece una cooperación reforzada en el ámbito de la competencia, la ley aplicable, el reconocimiento y la ejecución de resoluciones en materia de efectos patrimoniales de las uniones registradas²¹
- 22) Reglamento (UE) 2016/1191 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 6 de julio de 2016, por el que se facilita la libre circulación de los ciudadanos simplificando los requisitos de presentación de determinados documentos públicos en la Unión Europea y por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1024/2012²²
- 23) Directiva (UE) 2019/1023 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de junio de 2019, sobre marcos de reestructuración preventiva, exoneración de deudas e inhabilitaciones, y sobre medidas para aumentar la eficiencia de los procedimientos de reestructuración, insolvencia y exoneración de deudas, y por la que se modifica la Directiva (UE) 2017/1132 (Directiva sobre reestructuración e insolvencia)²³

Instrumentos en el ámbito de la cooperación judicial en materia penal

- 1) Convenio establecido sobre la base del artículo K.3 del Tratado de la Unión Europea, relativo a la extradición entre los Estados miembros de la Unión Europea²⁴
- 2) Convenio establecido sobre la base del artículo K.3 del Tratado de la Unión Europea, relativo al procedimiento simplificado de extradición entre los Estados miembros de la Unión Europea²⁵
- 3) Convenio celebrado por el Consejo de conformidad con el artículo 34 del Tratado de la Unión Europea relativo a la asistencia judicial en materia penal entre los Estados miembros de la Unión Europea²⁶
- 4) Protocolo del Convenio relativo a la asistencia judicial en materia penal entre los Estados miembros de la Unión Europea, celebrado por el Consejo de conformidad con el artículo 34 del Tratado de la Unión Europea²⁷
- 5) Decisión Marco 2002/584/JAI del Consejo, de 13 de junio de 2002, relativa a la orden de detención europea y a los procedimientos de entrega entre Estados miembros²⁸
- 6) Decisión marco 2002/465/JAI del Consejo, de 13 de junio de 2002, sobre equipos conjuntos de investigación²⁹

²⁰ DO L 183 de 8.7.2016, p. 1.

²¹ DO L 183 de 8.7.2016, p. 30.

²² DO L 200 de 26.7.2016, p. 1.

²³ DO L 172 de 26.6.2019, p. 18.

²⁴ DO C 313 de 23.10.1996, p. 12.

²⁵ DO C 78 de 30.3.1995, p. 2.

²⁶ DO C 197 de 12.7.2000, p. 3.

²⁷ DO C 326 de 21.11.2001, p. 2.

²⁸ DO L 190 de 18.7.2002, p. 1.

- 7) Decisión marco 2003/577/JAI del Consejo de 22 de julio de 2003 relativa a la ejecución en la Unión Europea de las resoluciones de embargo preventivo de bienes y de aseguramiento de pruebas³⁰
- 8) Directiva 2004/80/CE del Consejo de 29 de abril de 2004 sobre indemnización a las víctimas de delitos³¹
- 9) Decisión marco 2005/214/JAI del Consejo de 24 de febrero de 2005 relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sanciones pecuniarias³²
- 10) Decisión marco 2006/783/JAI del Consejo de 6 de octubre de 2006 relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de resoluciones de decomiso³³
- 11) Decisión marco del Consejo 2008/909/JAI, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias en materia penal por las que se imponen penas u otras medidas privativas de libertad a efectos de su ejecución en la Unión Europea³⁴
- 12) Decisión Marco 2008/947/JAI del Consejo de 27 de noviembre de 2008 relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas³⁵
- 13) Decisión Marco 2009/299/JAI del Consejo de 26 de febrero de 2009 por la que se modifican las Decisiones Marco 2002/584/JAI, 2005/214/JAI, 2006/783/JAI, 2008/909/JAI y 2008/947/JAI, destinada a reforzar los derechos procesales de las personas y a propiciar la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de las resoluciones dictadas a raíz de juicios celebrados sin comparecencia del imputado³⁶
- 14) Decisión marco 2009/829/JAI del Consejo de 23 de octubre de 2009 relativa a la aplicación, entre Estados miembros de la Unión Europea, del principio de reconocimiento mutuo a las resoluciones sobre medidas de vigilancia como sustitución de la prisión provisional³⁷
- 15) Decisión marco 2009/948/JAI del Consejo, de 30 de noviembre de 2009, sobre la prevención y resolución de conflictos de ejercicio de jurisdicción en procesos penales³⁸
- 16) Directiva 2011/99/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de diciembre de 2011, sobre la orden europea de protección³⁹

²⁹ DO L 162 de 20.6.2002, p. 1.

³⁰ DO L 196 de 2.8.2003, p. 45.

³¹ DO L 261 de 6.8.2004, p. 15.

³² DO L 76 de 22.3.2005, p. 16.

³³ DO L 328 de 24.11.2006, p. 59.

³⁴ DO L 327 de 5.12.2008, p. 27.

³⁵ DO L 337 de 16.12.2008, p. 102.

³⁶ DO L 81 de 27.3.2009, p. 24.

³⁷ DO L 294 de 11.11.2009, p. 20.

³⁸ DO L 328 de 15.12.2009, p. 42.

³⁹ DO L 338 de 21.12.2011, p. 2.

- 17) Directiva 2012/29/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de octubre de 2012, por la que se establecen normas mínimas sobre los derechos, el apoyo y la protección de las víctimas de delitos, y por la que se sustituye la Decisión Marco 2001/220/JAI del Consejo⁴⁰
- 18) Directiva 2014/41/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de abril de 2014, relativa a la orden europea de investigación en materia penal⁴¹
- 19) Reglamento (UE) 2018/1805 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de noviembre de 2018, sobre el reconocimiento mutuo de las resoluciones de embargo y decomiso⁴²
- 20) [Propuesta de Reglamento (UE) sobre las órdenes europeas de entrega y conservación de pruebas electrónicas a efectos de enjuiciamiento penal⁴³]

⁴⁰ DO L 315 de 14.11.2012, p. 57.

⁴¹ DO L 130 de 1.5.2014, p. 1.

⁴² DO L 303 de 28.11.2018, p. 1.

⁴³ COM (2018) 225 final (la propuesta está en proceso legislativo).

ANEXO II

Productos de software y documentación conexa que deben entregarse a eu-LISA con arreglo al artículo 9

- 1) Plataforma central de pruebas (programa informático que ofrece un conjunto de funciones que pueden utilizarse para verificar el correcto funcionamiento de los puntos de acceso e-CODEX y el uso correcto de las normas de procedimiento digitales e-CODEX en los sistemas conectados vinculados a ellos)
- 2) Herramienta de gestión de la configuración (programa informático utilizado para contribuir a la realización de la tarea definida en el artículo 6, apartado 2, letra c))
- 3) «Metadata Workbench» (programa informático utilizado para ayudar a la realización de partes de las tareas definidas en el artículo 6)